



大会

Distr.: General
1 February 2002

第五十六届会议

议程项目 113

大会决议

[根据第三委员会的报告(A/56/577)通过]

56/132. 第四次妇女问题世界会议的后续行动及充分执行《北京宣言》和《行动纲要》和大会第二十三届特别会议的成果

大会，

回顾其 1995 年 12 月 22 日第 50/203 号、1996 年 12 月 12 日第 51/69 号、1997 年 12 月 12 日第 52/100 号、1998 年 12 月 9 日第 53/120 号、1999 年 12 月 17 日第 54/141 号和 2000 年 12 月 4 日第 55/71 号决议，

欢迎题为“2000 年妇女：二十一世纪两性平等、发展与和平”的大会第二十三届特别会议的成果，¹ 并强调其成果至关重要，会议成果评估了《北京宣言》和《行动纲要》² 的执行情况，查明了执行中所遇到的障碍和挑战，并提出了行动和倡议，以克服障碍和充分加速执行，

深信《北京宣言》及《行动纲要》和第二十三届特别会议的成果大有助于在世界各地提高妇女地位以实现两性平等，各国、联合国系统和其他有关组织以及非政府组织必须将其化为有效的行动，

强调国家、区域和国际各级必须具有坚定、持续的政治意愿和决心，以期充分加速执行《北京宣言》及《行动纲要》和第二十三届特别会议的成果，

确认执行《北京宣言》及《行动纲要》和第二十三届特别会议的成果的责任主要在国家一级，在这方面必须加强努力，并重申加强国际合作对有效执行《北京宣言》及《行动纲要》和第二十三届特别会议的成果是必不可少的，

¹ S-23/2 号决议，附件，和 S-23/3 号决议，附件。

² 《第四次妇女问题世界会议的报告，1995 年 9 月 4 日至 15 日，北京》（联合国出版物，出售品编号：C.96.IV.13），第一章，决议 1，附件一和二。

欢迎将性别观点进一步纳入联合国工作中，特别是纳入联合国各次主要会议、特别会议、首脑会议及其后续进程的成果中，

又欢迎将性别观点纳入 2001 年 6 月 25 日至 27 日在纽约举行的关于人体免疫机能丧失病毒/后天免疫机能丧失综合症（艾滋病毒/艾滋病）大会第二十六届特别会议的成果³ 中，特别是强调艾滋病的性别层面，并确认两性平等和赋予妇女权力是减低妇女和女孩易受伤害的基本要素，她们艾滋病毒/艾滋病感染率偏高，

还欢迎将性别观点纳入 2001 年 8 月 31 日至 9 月 8 日在南非德班举行的反对种族主义、种族歧视、仇外心理和有关不容忍行为世界会议，该会议除其他外，确认妇女面对多种形式的歧视，必须在消除种族主义、种族歧视、仇外心理和有关不容忍行为的措施中采用性别观点，

强调经济及社会理事会 2001 年 7 月 26 日第 2001/41 号决议的重要性，理事会在该决议中决定在 2005 年之前利用其一届实质性会议协调部分专门审查和评估理事会关于将性别观点纳入联合国系统所有政策和方案的主流的 1997 年 7 月 18 日第 1997/2 号商定结论⁴ 在全系统的执行情况，

欢迎经济及社会理事会 2001 年 7 月 18 日实质性会议高级别部分通过的关于联合国系统在支持非洲国家实现可持续发展努力方面所起作用的部长级宣言，⁵ 其中理事会除其他外，确认必须促进妇女在社会和经济发展方面的作用，包括确保她们参加政治和经济生活，

重申大会和经济及社会理事会在提高妇女地位和促进两性平等方面所起的重要和必不可少的作用，同时注意到 2000 年 10 月 24 日安全理事会举行的题为“妇女、和平与安全”的公开辩论及其成果的重要性，

欢迎通过《联合国打击跨国有组织犯罪公约》⁶ 及其议定书，⁷

1. **重申**《北京宣言》及《行动纲要》² 和大会第二十三届特别会议通过的政治宣言及执行《北京宣言》和《行动纲要》的进一步行动和倡议¹ 所载的目的、目标和承诺；

³ S-26/2 号决议，附件。

⁴ 见《大会正式记录，第五十二届会议，补编第 3 号》（A/52/3/Rev.1），第四章，第 4 段。

⁵ 同上，《第五十六届会议，补编第 3 号》（A/56/3/Rev.1），第三章，第 29 段。

⁶ 第 55/25 号决议，附件一。

⁷ 同上，附件二和三，和第 55/255 号决议，附件。

2. **赞赏地注意到**秘书长关于执行《北京宣言》及《行动纲要》和大会第二十三届特别会议成果的后续行动和进展情况的报告；⁸

3. **吁请**各国政府、联合国系统各有关实体在各自任务范围内和民间社会包括非政府组织在内的所有其他有关行动者按照上述文件的规定，采取有效行动，充分和切实地执行《北京宣言》及《行动纲要》和第二十三届特别会议的成果；

4. **吁请**各国政府同民间社会包括非政府组织在内的有关行动者合作，继续促进以尽量通俗易懂的方式尽可能广泛地翻译和传播《北京宣言》及《行动纲要》和第二十三届特别会议的成果；

5. **大力鼓励**各国政府继续支持民间社会、特别是非政府组织和妇女组织发挥作用，帮助执行《北京宣言》及《行动纲要》和第二十三届特别会议的成果；

6. **欢迎**将性别观点纳入《联合国千年宣言》，⁹ 并强调在《千年宣言》的执行工作和后续行动以及今后关于这个题目的报告中，必须将性别观点纳入主流；

7. **重申**决定大会、经济及社会理事会和妇女地位委员会根据各自任务并根据大会 1993 年 12 月 20 日第 48/162 号决议和其他有关决议，形成三阶梯的政府间机制，在全盘决策和后续行动以及协调执行和监测《北京行动纲要》和第二十三届特别会议的成果方面发挥首要作用；

8. **重申**第四次妇女问题世界会议和第二十三届特别会议的后续行动将在经济、社会及有关领域的主要国际会议和首脑会议的统筹协调后续行动框架内进行，并在这方面注意到经济及社会理事会关于统筹协调执行和落实联合国各次主要会议和首脑会议成果的 2001 年 7 月 26 日第 2001/21 号决议；

9. **请**经济及社会理事会进一步加紧努力，在理事会 1997 年 7 月 18 日通过的第 1997/2 号商定结论⁴的基础上再接再厉，确保将性别观点纳入主流的工作成为联合国所有活动的有机组成部分；

10. **请**理事会继续推进政策协调和机构间合作，通过考虑指定理事会特定部门主管提高妇女地位和执行上述文件的工作以及将性别观点纳入其一切工作主流等方式，实现《北京行动纲要》和第二十三届特别会议的成果的目标；

11. **鼓励**理事会请各区域委员会在各自任务和资源范围内，加紧努力建立数据库，定期予以更新，其中列出联合国系统各机构或组织在各区域执行的所有方案和项目，并促进方案和项目的传播，同时评价其通过执行《北京行动纲要》对赋予妇女权力的影响；

⁸ A/56/319 和 Add. 1。

⁹ 见第 55/2 号决议。

12. **重申**妇女地位委员会在以下两方面起着关键作用：协助理事会监测、评估执行《北京行动纲要》和第二十三届特别会议成果工作所取得的进展并在联合国系统内加快这项工作的步伐，以及就此向理事会提供咨询意见，在这方面，鼓励妇女地位委员会进一步改进工作方法，以提高其工作效力，增强其将性别观点纳入联合国活动的催化作用，考虑到经济及社会理事会已通过妇女地位委员会2002-2006年多年工作方案，¹⁰并吁请妇女地位委员会及有关各方实施工作方案；

13. **认识到**以下工作的重要意义：各区域委员会和其他区域或分区域机构在其任务范围内，与各国政府协商，对全球和区域行动纲要以及对第二十三届特别会议成果的执行情况进行区域和分区域监测，并呼吁在这方面促进同一区域内各国政府之间或适当的国家机制进一步合作；

14. **重申**为实施《北京行动纲要》和第二十三届特别会议的成果，还需要在国家和国际两级适当调动资源，并通过所有可动用的筹资渠道，包括利用多边、双边和私人来源，为发展中国家，特别是非洲的发展中国家和最不发达国家筹措新的、更多的资源；

15. **认识到**在转型期经济国家执行《北京行动纲要》和第二十三届特别会议成果需要持续的国家努力以及国际合作和援助；

16. **重申**为了执行《北京行动纲要》和第二十三届特别会议的成果，可能需要重新制订政策并重新分配资源，但有些政策变化不一定涉及经费问题；

17. **认识到**必须在国家和国际两级，通过妇女充分参与各级决策等办法，营造有利的环境，以确保妇女充分参与经济活动，并吁请各国扫除不利于充分实施《北京宣言》及《行动纲要》和第二十三届特别会议成果的障碍；

18. **重申**为了确保有效执行《北京行动纲要》的战略目标以及第二十三届特别会议的成果，联合国系统应促进一项积极而明显的将性别观点纳入主流的政策，包括通过性别问题和提高妇女地位问题特别顾问的工作以及各性别事务股和联络中心的日常工作来推动此一政策；

19. **又重申**着重关注性别问题的联合国机构，如联合国人口基金、联合国妇女发展基金和提高妇女地位国际研究训练所，在实施《北京宣言》及《行动纲要》各项目标和第二十三届特别会议成果方面发挥重要作用；

20. **欢迎**2002年将在墨西哥蒙特雷举行发展筹资问题国际会议，在南非约翰内斯堡举行可持续发展问题世界首脑会议，在马德里举行第二次老龄问题世界大会以及在联合国举行关于儿童问题的大会特别会议，并敦请各国政府将性别观点纳入这些会议各自的进程和成果文件中；

¹⁰ 见经济和社会理事会第2001/4号决议。

21. **表示赞赏**联合国系统所有相关机构努力促进妇女在预防和解决冲突方面发挥作用；

22. **认识到**妇女在预防和解决冲突及建设和平方面发挥重要作用，妇女必须平等参加和充分参与维持及促进和平与安全的一切努力，需要加强妇女在预防和解决冲突的决策方面的作用，并敦请联合国系统和各国政府在这方面作出进一步努力，采取步骤确保并支持妇女充分参与发展活动及包括预防和解决冲突、冲突后重建、建立和平、维持和平、建设和平在内的各种和平进程的各级决策和实施工作，并通过将性别观点纳入这些联合国进程来实现这一目标；

23. **请**秘书长确保向总部和外地的所有联合国人员和官员，特别是外勤业务工作人员提供训练，以便他们将性别观点、包括性别影响分析纳入工作主流，并确保适当地贯彻这类训练；

24. **请**所有处理方案和预算问题的机关，包括方案和协调委员会，确保所有方案、中期计划和方案预算明显地将性别观点纳入主流；

25. **请**《消除对妇女一切形式歧视公约》¹¹ 缔约国在其根据公约第 18 条向消除对妇女歧视委员会提交的报告中提供资料，说明为执行第二十三届特别会议成果和《北京行动纲要》而采取的措施；

26. **欢迎**《消除对妇女一切形式歧视公约任择议定书》¹² 生效，并敦请尚未签署、批准或加入《任择议定书》的公约缔约国考虑这样做；

27. **敦请**各会员国考虑签署、批准或加入《联合国打击跨国有组织犯罪公约》⁶ 及其议定书，⁷ 尤其是《关于预防、禁止和惩治贩运人口、特别是妇女和儿童行为的补充议定书》；

28. **请**秘书长以联合国所有正式语文尽可能广泛地传播《北京宣言》及《行动纲要》和第二十三届特别会议的成果；

29. **又请**秘书长每年就执行《北京宣言》及《行动纲要》和第二十三届特别会议成果的后续行动以及进展情况向大会、经济及社会理事会和妇女地位委员会提交报告，通过提供有关重大成就、汲取的经验和最佳做法的资料等方法，评估在联合国系统内将性别观点纳入主流的工作进度，并就联合国系统内的进一步措施及今后的行动战略提出建议；

¹¹ 第 34/180 号决议，附件。

¹² 第 54/4 号决议，附件。

30. **决定**将题为“第四次妇女问题世界会议和题为‘2000 年妇女：二十一世纪两性平等、发展与和平’的大会特别会议成果的执行情况”的项目列入大会第五十七届会议临时议程。

2001 年 12 月 19 日
第 88 次全体会议